



M150 / 180 / 190

GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
DK Brugsanvisning

Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction

WARNING:

Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer

WARNING:

Do not damage the refrigerant system

WARNING:

Do not use **electrical appliances** inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer

WARNING:

Do not expose the appliance to rain

WARNING:

This appliance is not intended for use by children and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved

WARNING:

Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.

**WARNING:**

Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

WARNING:

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- **Relevant for Australia:** Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.

- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability

CLASS 1 LED PRODUCT



Contents

Warning	2
Before starting the appliance.....	4
Get to know	5
Electrical connection.....	6
Installation	6
Ventilation	7
Controller	8
Reversing the door	9
Fault finding.....	15
Defrosting, cleaning and maintenance.	16
Warranty, spare parts	17
Disposal.....	18

Before starting the appliance

Before operating your new appliance, please read the following instructions carefully as they contain important information on safety, installation, operation and maintenance. Keep the instructions for future reference.

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the appliance is put to use.

Remove the transport protector before the appliance is put to use. Hang it on one of the shelves as it can be used to readjust the door.

Get to know your wine or bottle cooler:

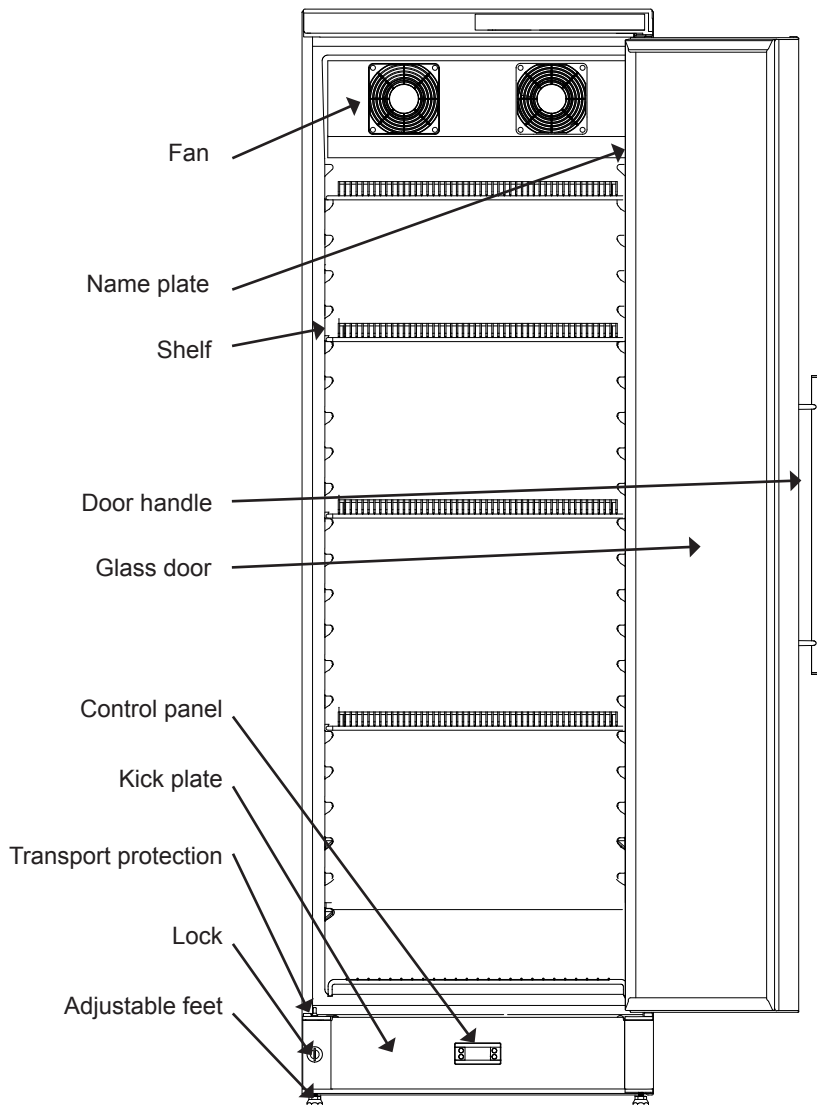


fig. 1

Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

Installation and start-up

Placement

For safety and operational reasons, the appliance shall not be exposed to rain.

The appliance should be placed on a level surface in a dry, well ventilated room (max. 70% relative air humidity). Never place the appliance close to sources of heat and avoid placing it in direct sunlight.

The surface on which the appliance is to be placed must be level. Do not use a frame or similar.

The appliance can be installed as a free-standing unit against a wall or side-by-side with other appliances (see fig. 4)

Room temperature

The climate class is stated on the name plate (see fig. 1). This specifies the optimum room temperature.

Note that the appliance operates best at room temperatures from 10°C to 32°C.

Installation of ventilation guard

Close the two ventilationguards placed on the rear of the appliance, to ensure sufficient air circulation

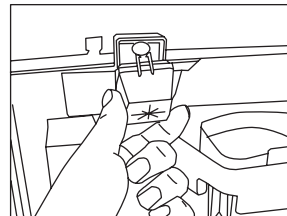


fig. 2

Ventilation

It is important that the appliance be well ventilated and that air can circulate unhindered above, below and around it. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. The figures below illustrate the clearance necessary to achieve the required air circulation.

OBS: There must be at least 30 mm between the cabinet and the wall behind it.

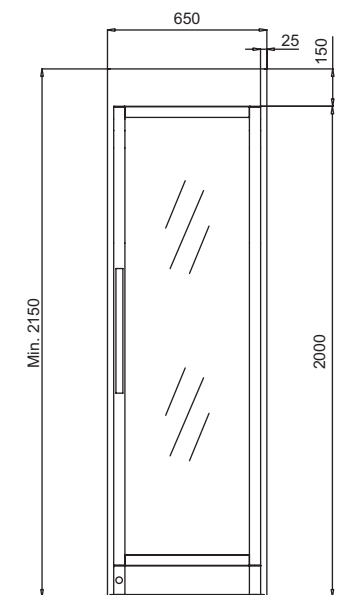


fig. 3

Side by side

In side-by-side arrangement, there must be at least 25 mm between and at the sides of the cabinets, so the doors can be opened freely

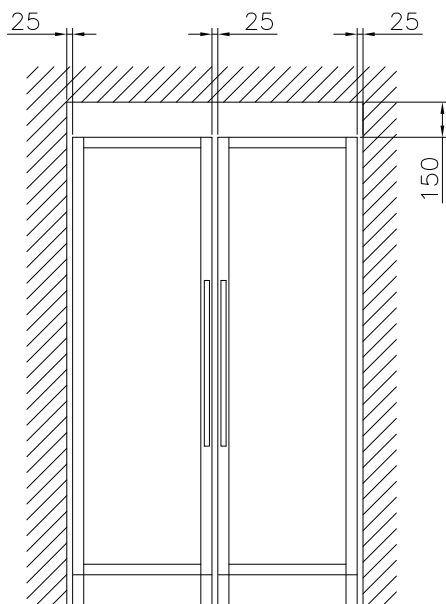
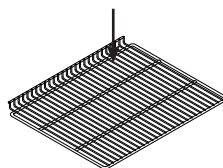


fig.4

Max. 36 kg



Controller - Operation and function



fig. 5

Electronic controls

The electronic controls ensure that the set temperature is maintained.

Following any power failure, the temperature settings are automatically recalled.


ECO mode:

In ECO mode the set point is higher than in serving mode.

ECO mode is switched ON/OFF by pushing the ECO button

ECO mode is also switched ON when the door has not been opened for 3 hours, and switched OFF again at the first door opening.



ON/OFF

Push and hold the button  for more than 2 sec. to switch the appliance on and off.

Temperature display

The display shows the actual temperature in the cabinet, and indicates that power is connected.

Temperature setting

Push the button  to increase set point and  to decrease the set point.

Manual defrosting

If there is a need for manual defrosting, push the ECO button for more than 2 second and a manual defrost will start.

After 30 min. the electronic control will return to normal mode.

Reversing the door

If reversing the door with the unit in normal position, then it is recommended to be two people. Else the unit can be placed on its back on the floor. If this method is used the unit must be placed in normal upright position at least two hours before connecting to power.

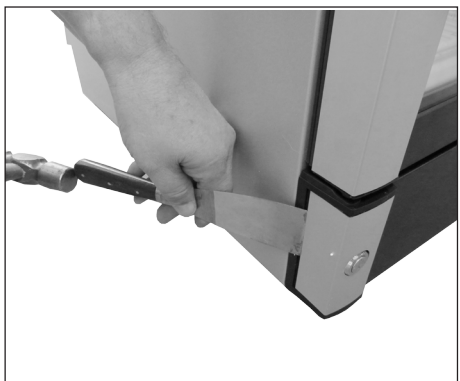
Left door hinge is optional. (See p.18)



1. Disconnect the power supply
Loosen the two screws in the top panel.
Pull out carefully the top panel without pulling in the wires.



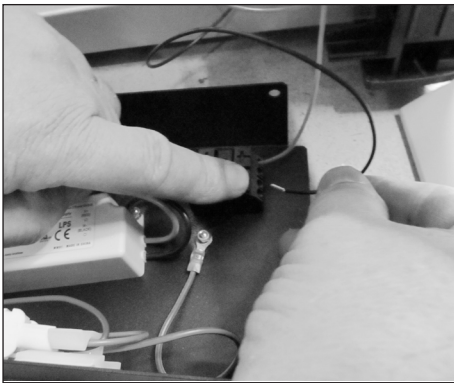
2. Unscrew the two screws in the lower panel.



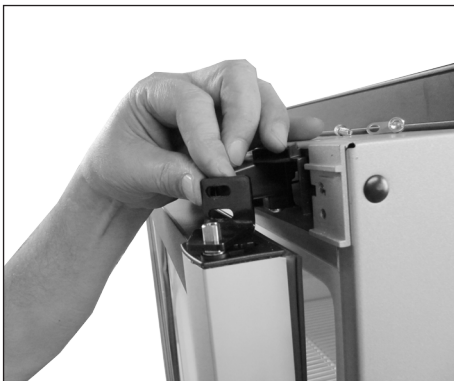
3. Remove the cover by using suitable tool and a hammer



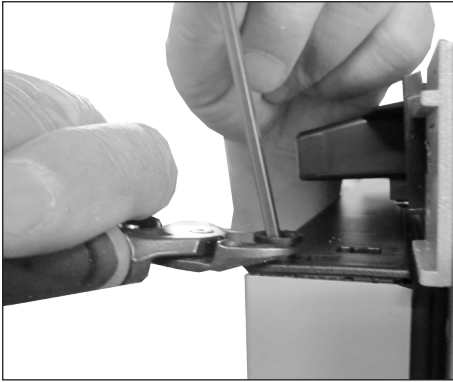
4. Remove the lower panel by use of a suitable tool.
Place the lower panel in front of the unit without pulling in the wires



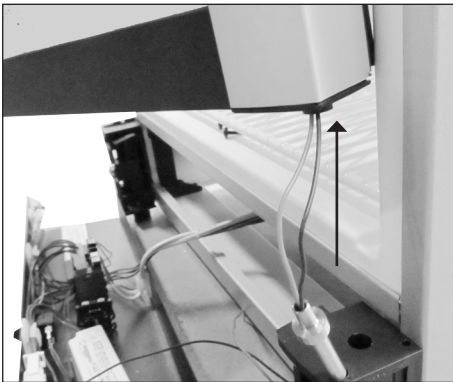
4. Remove the black and red wire from the connector by pressing down the clips.



5. Unscrew the bracket in the top.
NOTE: The door is now loose!
Be careful that the door does not fall down!



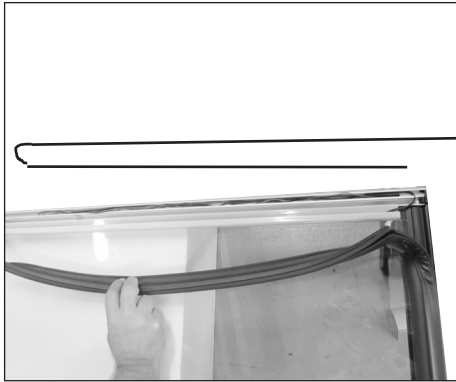
6. Remove the bush and door closer by use of a pincher.
Place the bush in the opposite side of the door. Do not place the door closer yet.



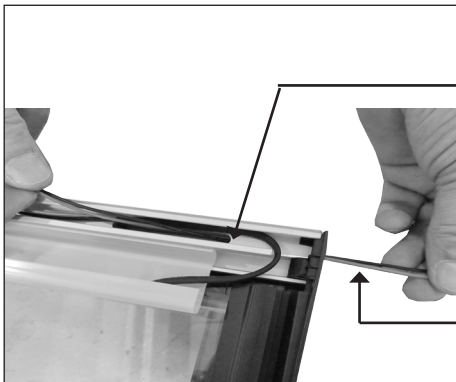
7. Lift up the door. The wires from the door are pulled up together with the door pin. Place the door pin in the opposite side of the cabinet.



8. Rotate the door 180 degrees. Place the door, with the front facing down, on a soft surface.
Remove the gasket in the left side and pull out the wires for the door light.



9. Fold the wires on the middle and place them in the door profile.



10. Push the wires through the hole and pull out 65cm

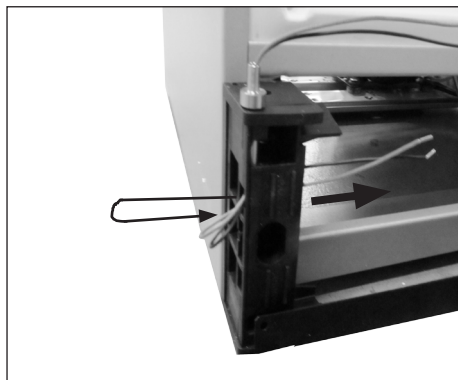
11. **65 cm wire.**
Mount the gasket again



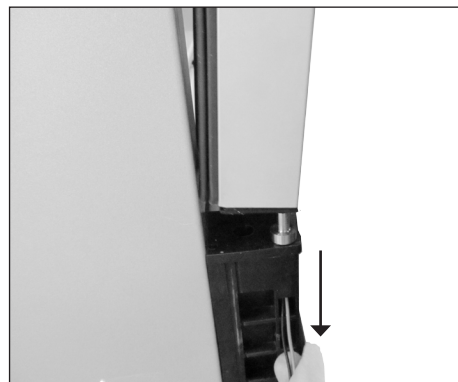
12. Lift up the sliding part and move it to the opposite side



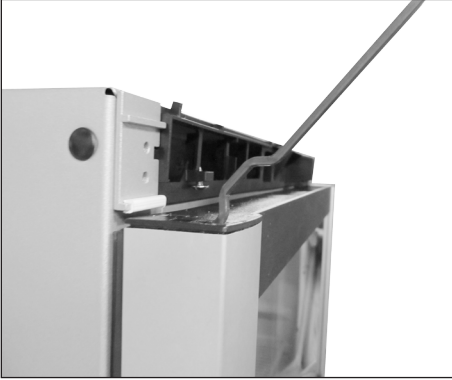
13. Unscrew the locking pin.
Pull the lock out.
Refit both parts on the opposite side.



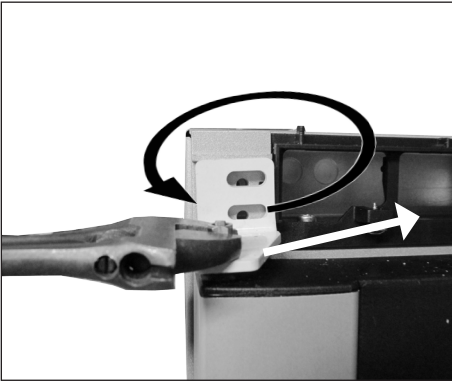
14. Push the wires from the door down into the door pin and drag them through the door support.



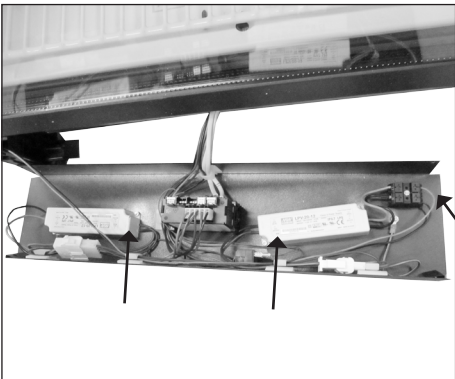
15. Mount the door on the top of the door pin and at the same time draw the wires gently down so that it are not pinched.
Press the door completely down over the door pin!



16. Put the door closer back in the door in the opposite side.
The door closer must be positioned as shown in the picture.



17. Place the left hinge on the top of the door closer.
The hinge is optional.
Twist the hinge (a quarter turn) in place with a wrench and tighten it with the two screws.
The door is now fixed again.



19. Click the wires to the door light onto the wire retainers and mount them in the connector.

20. Mount the lower panel and top panel.

If the unit has been laid down, it must stand upright for at least 2 hours before reconnecting to power.

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
The unit does not work	<p>The appliance is switched off.</p> <p>Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly.</p>	<p>Press the on/off switch.</p> <p>Check that power is connected. Reset the fuse.</p>
Water collects in the bottom of the cabinet.	The defrost water pipe is blocked.	Clean the defrost water channel and the drain hole on the rear wall of the cabinet.
Vibration or bothersome noise.	<p>The appliance is not level. The appliance is resting against other kitchen elements.</p> <p>Containers or bottles inside the cabinet are rattling against one another.</p>	<p>Level the appliance using a spirit level.</p> <p>Move the appliance away from the kitchen elements or appliances it is in contact with. Move containers and/or bottles apart.</p>
Compressor runs continuously.	High room temperature.	Ensure adequate ventilation.

Defrosting, cleaning and maintenance

Automatic defrosting.

The unit is defrosted automatically. Defrost water runs through a pipe and is collected in a tray above the compressor where the heat generated by the compressor causes it to evaporate. The defrost water tray should be cleaned at intervals.

Cleaning.

Before cleaning the appliance, unplug it from the main supply. The cabinet is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly.

The defrost water channel, in which condensation from the evaporator runs, is located at the bottom of the rear inside wall of the cabinet and must be kept clean. Add a few drops of disinfectant, e.g. Rodalon, to the defrost water drain a couple of times a year, and clean the drain using a pipe cleaner or similar. Never use sharp or pointed implements.

The sealing strip around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

Dust collecting on the condenser on the rear of the cabinet, the compressor and in the compressor compartment is best removed using a vacuum cleaner.

Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightning, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

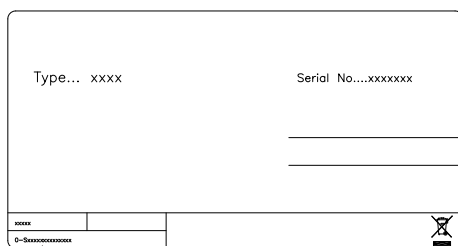
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including type and serial numbers.



Product number.

Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol :



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Warnung

Falls dieses Gerät Kohlenwasserstoff-Kältemittel enthält, sehen Sie bitte die untenstehenden Richtlinien.

Da ein brennbares Gas als Kältemittel in diesem Gerät dient, ist es wichtig sicherzustellen, dass kein Teil des Kühlkreislaufs oder der Röhren beschädigt ist.

Der Standard EN378 spezifiziert, dass der Raum, in dem das Gerät installiert wird, ein Volumen von 1m³ pro 8 g Kohlenwasserstoff-Kältemittel, das im Gerät verwendet ist, haben soll. Dies ist zu beachten, um die Bildung von leicht entzündlichen Gasgemischen in dem Raum, wo das Gerät installiert ist, zu vermeiden, falls eine Undichtigkeit des Kühlkreislaufs entsteht. Die Menge von Kältemittel im Gerät ist auf dem Typenschild angegeben.

WARNUNG:

Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Geräte oder am Einbaumodul nicht ab.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel um den Entfrostsprozess zu beschleunigen, als die Geräte, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.

WARNUNG:

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, eine angemessene Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für

ihre Sicherheit zuständige Person ist gegeben. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG:

Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.

WARNUNG:

Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern. **Explosionsgefahr!**



WARNUNG:

Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker von der Steckdose ziehen.

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie nur vom Hersteller, dem Serviceagent des Herstellers oder einem anderen Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Bildung von Reif auf der inneren Verdampferplatte und den obersten Teile ist normal. In Verbindung mit Reinigung oder Wartung muss das Gerät deshalb entfrosten werden.
- Seien Sie bitte darauf aufmerksam, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass die Garantie und Produkthaftung erlöschen.

CLASS 1 LED PRODUCT

Inhaltsverzeichnis

Warnung 2
Vor dem Gebrauch 4
Beginnen Sie ihre Kühler zu kennen 5
Technische Daten 6
Inbetriebnahme und installation..... 6
Belüftung 8
Umschlagen der Tür. 9
Fehlersuche..... 15
Abtauen, Reinigung und Wartung 16
Reklamation und Service..... 17
Entsorgung 18

Vor dem Gebrauch

Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind dem Händler zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird.

Verpackung entfernen. Das Schrankinnere mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens eine Stunde lang bei höherer Außentemperatur aufrecht stehen.

Beginnen Sie, Ihre Wein- oder Flaschenkühler zu kennen:

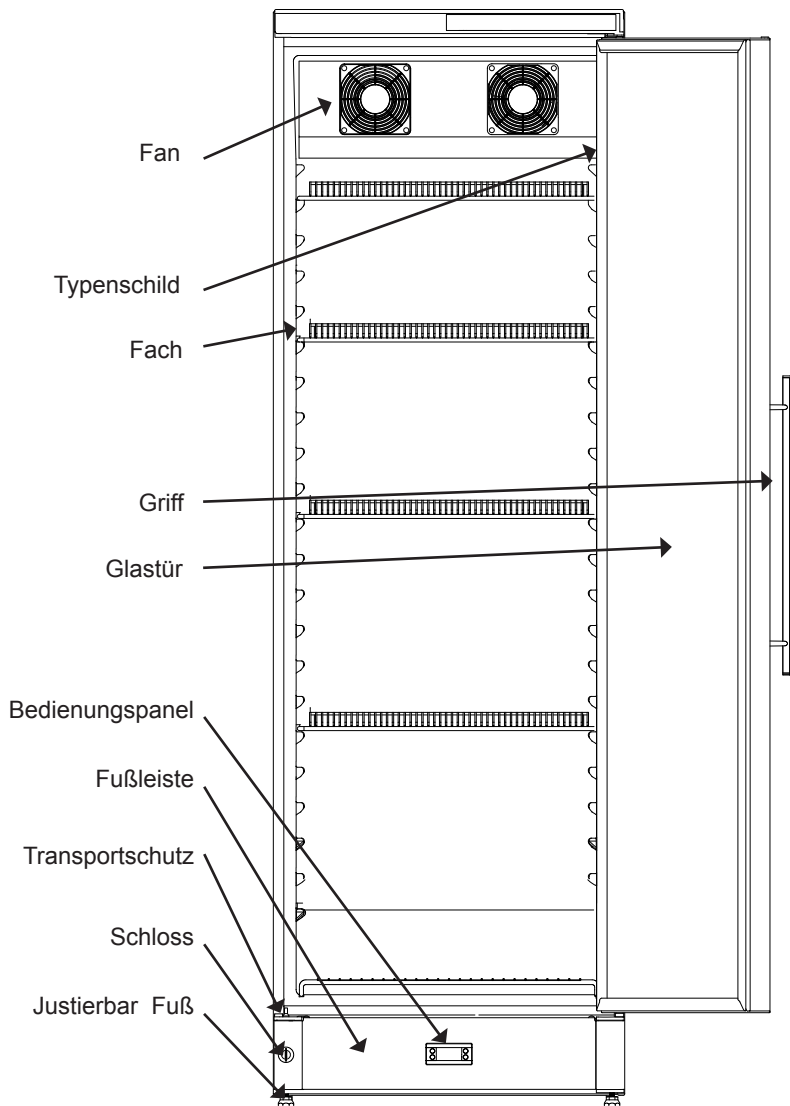


Abb. 1

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschrittmäßig installierte Steckdose anschließen.

Die Steckdose muss mit einer 10-13A oder größerer Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

Inbetriebnahme und Installation

Aufstellort

Aus Sicherheits- und betriebstechnischen Gründen darf das Gerät nicht im Freien aufgestellt werden.

Stellen Sie den Schrank auf einen ebenen Untergrund in einem trockenen, gut belüfteten Raum (max. 75 % relative Luftfeuchtigkeit). Stellen Sie den Schrank nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herden oder Heizkörpern auf, und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme von anderen Wärmequellen.

Umgebungstemperatur

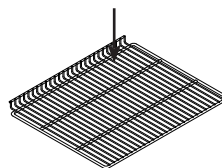
Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Sie gibt an, innerhalb welcher Umgebungstemperaturbereiche der Kühlschranks optimal arbeitet.

Beachte: Das Gerät arbeitet am besten bei Raumtemperaturen von 10 ° bis 32 ° C

Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Max. 36 kg



Belüftung

Der Schrank muss ausreichend belüftet sein, und die Luftzirkulation über und unter ihm sowie seitlich vom Schrank darf nicht behindert sein.

Die folgenden Abbildungen zeigen, wie die erforderliche Belüftung in der direkten Umgebung des Schanks sicherzustellen ist (Abb. 2).

OBS: Hinten: Am mindestens 30 mm zwischen dem Schrank und der Wand.

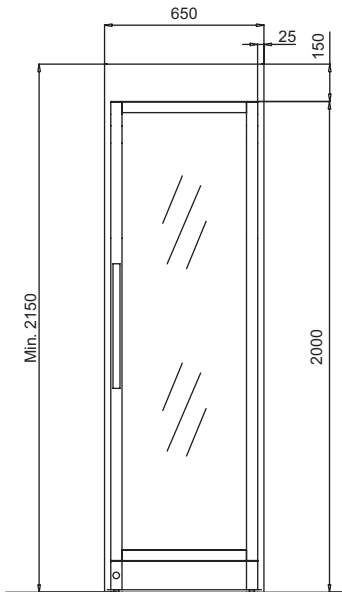


Abb. 2

Seite-an-Seite

In einer Seite-an-Seite-Anordnung, muss mindestens 25 mm zwischen den Schränken sein.

(Abb. 3).

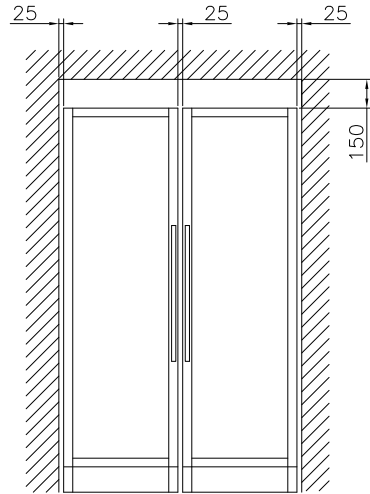


Abb..3

Die Abstandsstücke auf der Rückseite des Schanks sichern die erforderliche Luftzirkulation. Die beiden Abdeckungen montieren, die zusammen mit dem Schrank mitgeliefert werden (siehe Abb. 4)

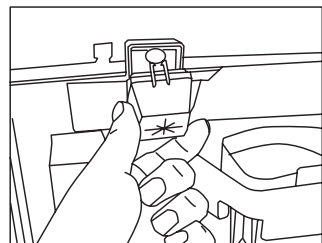


Abb.4

Steuerung – Bedienung und Funktion



Abb. 5

Elektronische Steuerung

Die elektronische Steuerung sorgt für die Einhaltung der eingestellten Temperatur.


Nach jedem Stromausfall werden die Temperatureinstellungen automatisch neu abgerufen.

Manuelles Abtauen

Ist ein manuelles Abtauen erforderlich, die Taste ECO für mehr als zwei Sekunden drücken; der Abtauvorgang beginnt.

Nach 30 Min. schaltet die elektronische Steuerung in den Normalbetrieb zurück.



EIN/AUS

Zum Ein- und Ausschalten des Geräts die Taste  länger als zwei Sekunden drücken.

Temperaturanzeige

Das Display zeigt die aktuelle Geräteinnentemperatur und das Vorhandensein der Betriebsspannung an.

Temperatureinstellung

Taste drücken  um den Sollwert zu erhöhen und  zu senken.

Energiesparmodus

Im ECO-Modus ist der Sollwert höher als im Standardmodus.

Der ECO-Modus wird durch Drücken der ECO-Taste ein- und ausgeschaltet.

Der ECO-Modus wird ebenfalls eingeschaltet wenn die Tür für 3 Stunden nicht geöffnet wurde, und nach der nächsten Türöffnung wieder ausgeschaltet.

Umschlagen der Tür

Für das Umschlagen der Tür bei normal stehendem Gerät empfehlen wir zwei Personen. Alternativ kann das Gerät mit seiner Rückseite zuunterst auf den Boden gelegt werden. Wird so verfahren, ist das Gerät mindestens zwei Stunden vor dem Einschalten in normaler, aufrechter Position aufzustellen.

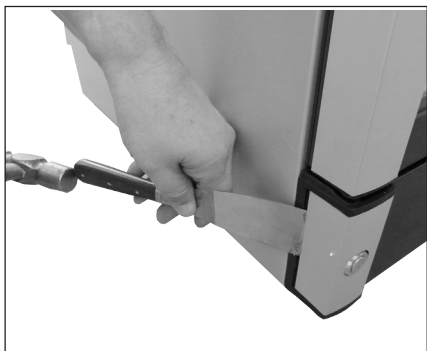
Linkes Türscharnier ist optional. (Siehe S. 18)



1. Spannungsversorgung trennen
Die beiden Schrauben in der oberen Abdeckung lösen
Das Oberteil vorsichtig heraus ziehen



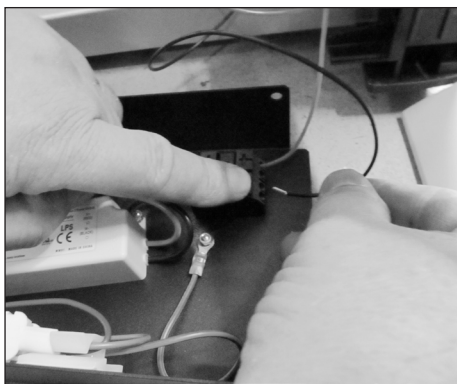
2. Die beiden Schrauben in der unteren Bedienungstafel lösen.



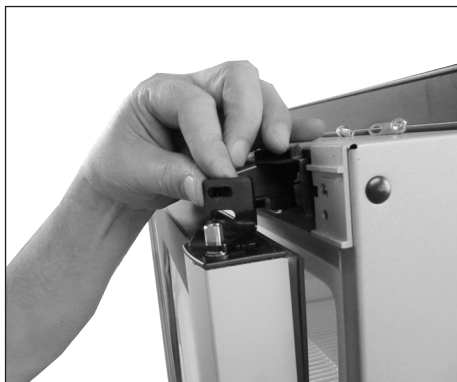
3. Das Teil mit einem geeigneten Werkzeug und einem Hammer abnehmen.



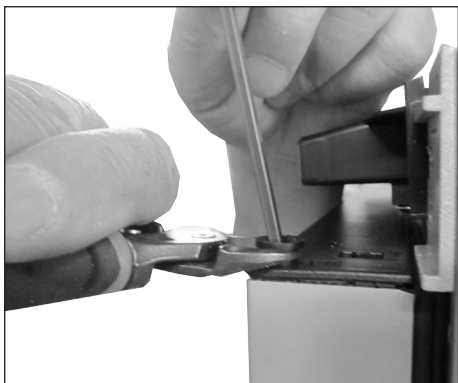
4. Die untere Bedienungsfläche mit einem geeigneten Werkzeug entfernen. Die Bedienungsfläche vor dem Gerät ablegen, ohne die Kabel auf Zug zu beanspruchen.



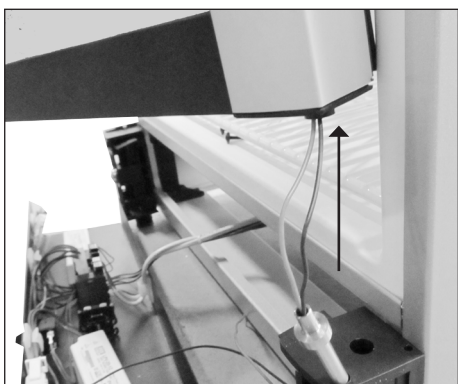
4. Das schwarze und das rote Kabel aus den Klemmen lösen; dazu die betreffenden Federtasten drücken.



5. Den oberen Halter abschrauben.
ANMERKUNG: Die Tür ist jetzt gelöst!
VORSICHT, die Tür nicht fallen lassen!



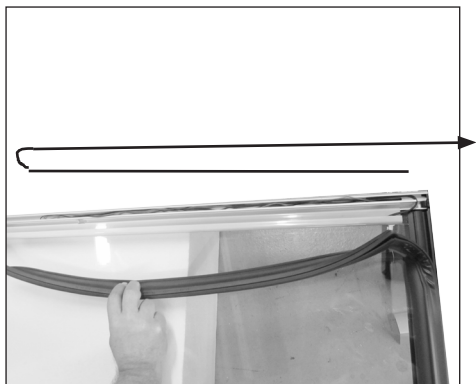
6. Buchse und Türschließer mithilfe einer Zange entfernen.
Die Buchse in der anderen Türseite anbringen. Den Türschließer noch nicht anbringen.



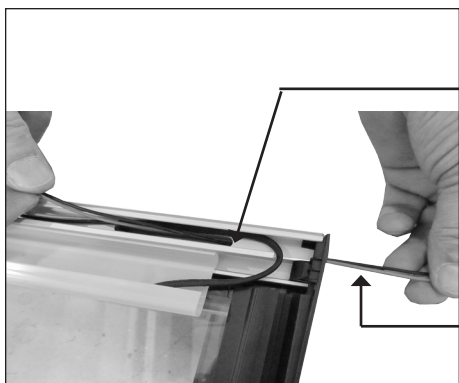
7. Die Tür anheben. Die Kabel der Tür werden zusammen mit dem Türzapfen heraus gezogen.
Den Türzapfen in der anderen Türseite anbringen.



8. Die Tür um 180 Grad drehen. Die Tür mit der Vorderseite nach unten auf einer weichen Unterlage ablegen.
Die Dichtung an der linken Seite entfernen und die Kabel der Türbeleuchtung heraus ziehen.



9. Die Kabel in der Mitte falten und in das Türprofil drücken.

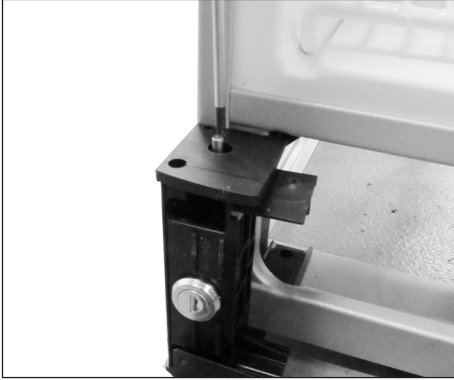


10. Die Kabel durch die Öffnung schieben und 65 cm heraus ziehen.

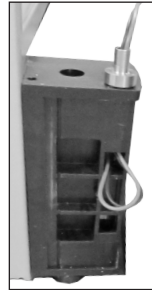
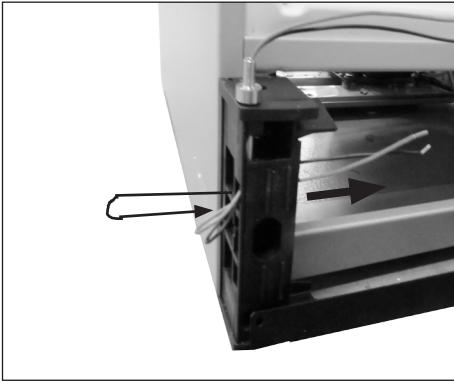
11. **65 cm Kabel.**
Die Dichtung wieder anbringen



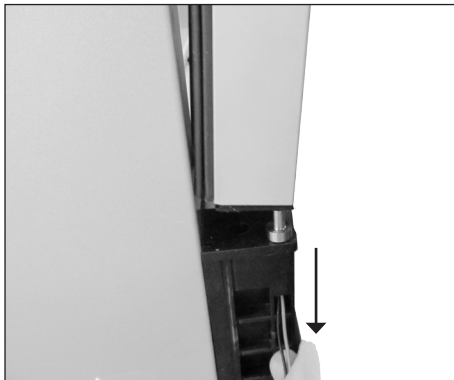
12. Das Gleitstück anheben und zur gegenüber liegenden Seite versetzen



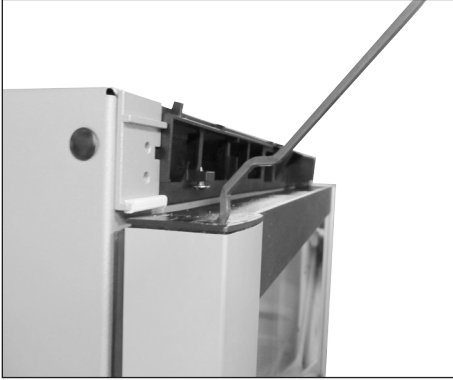
13. Sperrzapfen heraus drehen
Das Schloss heraus ziehen.
Beide Teile an der gegenüber liegenden
wieder anbringen.



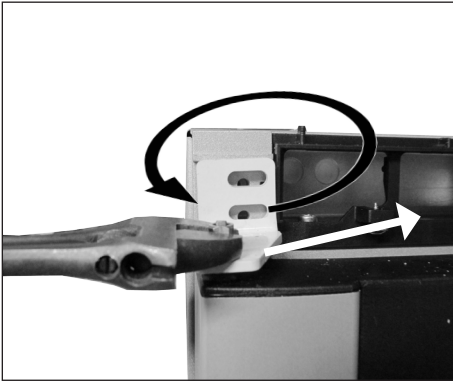
14. Die Kabel der Tür in den Türzapfen
schieben und hindurch ziehen.



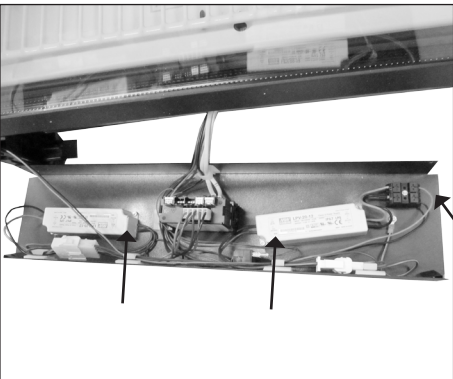
15. Die Tür auf den Türzapfen setzen
und gleichzeitig das Kabel vorsich-
tig nach unten ziehen, damit es
nicht gequetscht wird.
Die Tür vollständig auf den Zapfen
hinunter drücken!



16. An der gegenüber liegenden Seite den Türschließer wieder an der Tür anbringen.
Der Türschließer muss genau in der abgebildeten Stellung angebracht werden.



17. Das linke Scharnier oben auf den Türschließer setzen.
Das Scharnier ist optional.
Das Scharnier mit einem Schraubenschlüssel (eine viertel Umdrehung) drehen und mit den beiden Schrauben befestigen.
Die Tür ist nun wieder angebracht.



18. Die Kabel der Türbeleuchtung in die Kabelhalter einklicken und wieder in der Klemme anbringen.
19. Die obere und untere Abdeckung wieder anbringen.

Falls das Gerät umgelegt wurde, muss es vor dem erneuten Einschalten mindestens zwei Stunden aufrecht stehen!

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht.	Der Schrank ist abgeschaltet Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker nicht richtig eingesteckt.	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein.
Es läuft Wasser auf den Boden des Kühlschranks.	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft.	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen.
Vibrationen oder störende Geräusche.	Der Schrank steht schief. Der Schrank berührt andere Küchenelemente. Behälter oder Flaschen im Schrank berühren sich.	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten. Schrank von den Küchenelementen oder Geräten abrücken, die er berührt. Für Abstände zwischen Flaschen und/oder Behältern sorgen.
Der Kompressor läuft ständig.	Hohe Raumtemperatur.	Für gute Belüftung sorgen.

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlschrank wird automatisch abgetaut, das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors. Die Tauwasserschale ist gelegentlich zu reinigen.

Reinigung.

Zum Reinigen des Schrankinnern den Schrank am Ein-/Ausschalter ausschalten. Eine Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel (max. 65 °C) ist dazu am besten geeignet). Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Die Tauwasserrinne, durch die das Kondenswasser vom Verdampfer herab läuft, befindet sich innen an der Schrankrückwand. Sie ist stets sauber zu halten. Tropfen Sie mehrmals jährlich ein Desinfektionsmittel in den Tauwasserabfluss. Mit einem Pfeifenreiniger o.ä. reinigen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden.

Die Türdichtleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Klares Wasser verwenden. Nach der Reinigung der Türdichtleiste prüfen, ob sie dicht schließt.

Vom Rückwandverflüssiger, Kompressor und Kompressorraum den Staub am besten mit einem Staubsauger entfernen.

Reklamation, Ersatzteile und Service

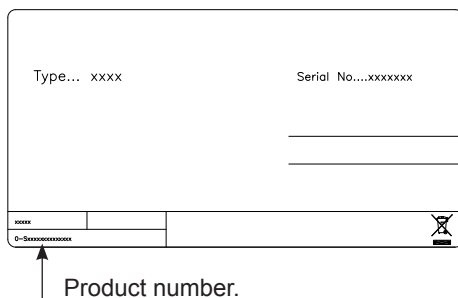
Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfeverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Servicebesuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgetauscht werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Avertissement

Puisque l'appareil contient un réfrigérant Inflammable, il est essentiel de s'assurer que les conduits du fluide réfrigérant ne sont pas endommagés.

La quantité et le type de réfrigérant utilisée dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

La norme EN378 précise que la pièce dans laquelle vous installez votre appareil doit posséder un volume de 1 m³ par 8 g de réfrigérant avec des hydrocarbures utilisés dans l'appareil afin d'éviter la formation de mélanges gaz/air inflammable dans la pièce où l'appareil est installé dans le cas où il y aurait une fuite dans le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT:

Gardez les orifices de ventilation, situés sur la carrosserie de l'appareil ou autour de l'appareil, libres de toute obstruction

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer la décongélation sauf ce qui est recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

Ne pas endommager le système de réfrigération.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

AVERTISSEMENT:

L'utilisation de cet appareil par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques restreintes, ou ne détenant pas les connaissances voulues, devra se dérouler sous surveillance ou après leur avoir fourni des instructions détaillées. L'appareil n'est pas un jouet, éloignez les enfants.

AVERTISSEMENT:

Ne pas entreposer des explosifs, tels que les aérosols avec propulseurs inflammables dans l'appareil.

**AVERTISSEMENT:**

Danger – risque d'incendie ou d'explosion si réfrigérant inflammable utilisé. L'appareil doit seulement être réparé par un personnel qualifié.

- Conserver les clés dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, débranchez-le de son alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, des

représentants ou des professionnels agréés afin d'éviter les dangers.

- La formation de givre sur les parois intérieures de l'évaporateur et les parties supérieures est un phénomène naturel et normal. Retirez le givre avec un chiffon sec.
- Prenez note que toute modification de l'appareil annulera toutes les garanties et la responsabilité du fabricant.

Produit équipé de diodes class 1, sans danger pour les yeux.

Index

Avertissement.....	2
Avant la mise en service.....	4
Finissez par connaître votre refroidisseur.....	5
Caractéristiques techniques	6
Mise en service et installation.....	7
Régulateur	8
Renversement de porte	9
Recherche de pannes éventuelles	15
Dégivrage, nettoyage et entretien	16
Garantie -service	17
Mise au rebut.....	18

Avant la mise en service

À réception, contrôler que l'appareil n'est pas endommagé. Les dommages dus au transport doivent être notifiés à votre fournisseur avant toute utilisation de votre réfrigérateur.

Enlever l'emballage. Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède additionnée de produit à vaisselle non-agressif. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond (voir chapitre nettoyage). Utiliser un chiffon doux.

Si pendant le transport, l'appareil a été couché ou s'il a été stocké dans un environnement froid (température inférieure à +5 °C), il doit être placé en position verticale et rester ainsi au moins une heure avant d'être mis en service.

Finissez par connaître votre refroidisseur de bouteille :

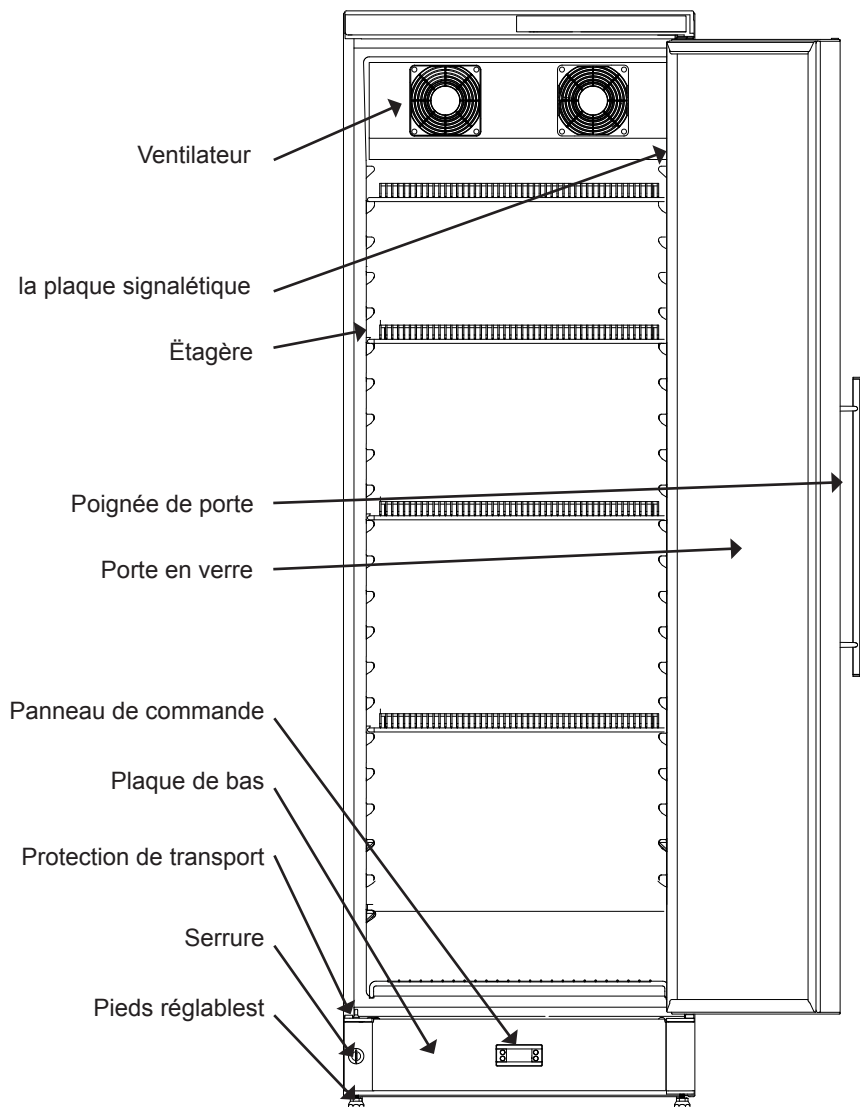


fig. 1

Caracteristiques techniques

Le câblage et les raccordements électriques des systèmes d'alimentation électrique doivent respecter les normes électriques (locales et nationales) en vigueur. Consultez ces normes avant toute installation de l'appareil.

Ce dispositif est conforme aux directives de l'U.E. le concernant, y compris la Directive 2014/35/EU sur la Basse Tension et la Directive 2014/30/EU sur la Compatibilité Electromagnétique.

La prise de courant doit rester facilement accessible. Brancher la fiche mâle de l'appareil dans une prise secteur en **220/240 V / 50Hz** réglementairement reliée à la terre. La prise doit être protégée par un fusible/disjoncteur supportant de 10 A - 13A fusible.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays concerné.

Les informations concernant la tension et la puissance absorbée / courant sont indiquées sur la plaque signalétique.

Si un changement de cordon d'alimentation électrique s'impose, cette opération est réservée à un spécialiste.

La plaque signalétique fournit diverses informations techniques ainsi que les numéros de type et de série.

N'utilisez en aucun cas des rallonges de câble.

Mise en service et installation

Mise en place

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'appareil ne doit pas être placé à l'extérieur.

Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale, dans un local sec et bien ventilé (max. 75 % d'hygrométrie relative). Ne jamais placer l'appareil près de sources de chaleur telles que cuisinières ou radiateurs, et éviter de le placer au rayonnement direct du soleil ou près d'une autre source de chaleur.

La surface sur laquelle l'appareil est placé doit être plane et horizontale. Ne pas utiliser de cadre ou autre.

Température ambiante

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Elle indique dans quelle plage de température ambiante le réfrigérateur fonctionne de façon optimale.

Remarque: l'appareil fonctionne mieux à des températures ambiantes de 10 ° à 32°C

Side by side

L'appareil peut être installé comme unité indépendante le long d'un mur, être encastré dans un élément de cuisine, ou placé côte à côte avec d'autres appareils (fig.2).

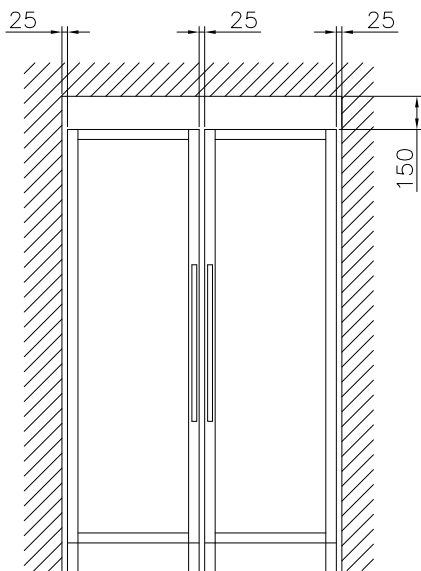


fig. 2

Ventilation

Il est important que l'appareil soit bien ventilé et que l'air puisse circuler librement au-dessus, en dessous et autour de l'appareil. Les figures ci-dessous illustrent la façon dont la circulation d'air nécessaire autour de l'appareil peut être assurée (fig.4).

OBS: Arrière: Au moins 30 mm entre l' de l'appareil et le mur.

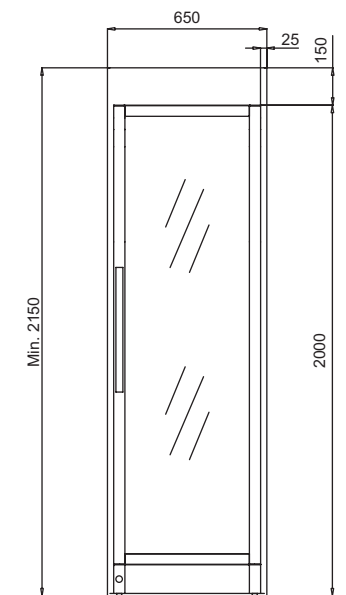


fig.4

Les pièces intercalaires au dos de l'appareil sont là pour assurer la circulation d'air nécessaire. Monter les deux caches livrés avec l'appareil (voir fig. 3)

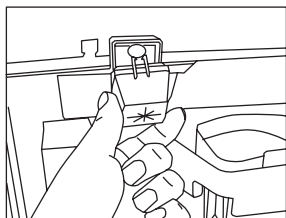
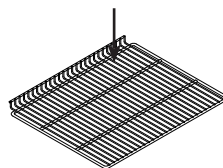


fig. 3

Max. 36 kg



Régulateur - Opération et fonction



fig. 5

Contrôles électroniques

Les contrôles électroniques assurent le maintien de la température réglée.


Après une perte d'alimentation, les réglages de la température sont automatiquement récupérés.

Dégivrage manuel

Si un dégivrage manuel est requis, appuyez sur le bouton ECO pendant plus de 2 secondes et le dégivrage manuel commencera.

Après 30 min, le contrôle électronique revient au mode normal.

MARCHE / ARRÊT

Appuyez et maintenez le bouton  pendant plus de 2 sec. pour arrêter et démarrer l'appareil.

Affichage de la température

L'afficheur montre la température réelle dans l'armoire et indique que l'alimentation est branchée.

Réglage de la température

Appuyez sur le bouton ▲ pour augmenter le point de consigne et sur ▼ pour le diminuer.

Mode ECO:

En mode ECO, le point de consigne est plus élevé qu'en mode normal.

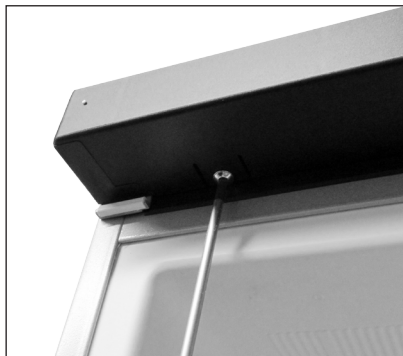
Le mode ECO démarre ou s'arrête en appuyant sur le bouton ECO.

Le mode ECO démarre également quand la porte n'a pas été ouverte pendant 3 heures et il s'arrête à nouveau à la première ouverture de la porte.

Renversement de porte

Si le renversement de porte doit se faire avec l'appareil en position normale, il est recommandé que deux personnes le fassent. Autrement, l'appareil peut être couché sur le dos au sol. Si cette méthode est utilisée, l'appareil doit être remis debout et il faut attendre au moins deux heures avant de reconnecter l'alimentation.

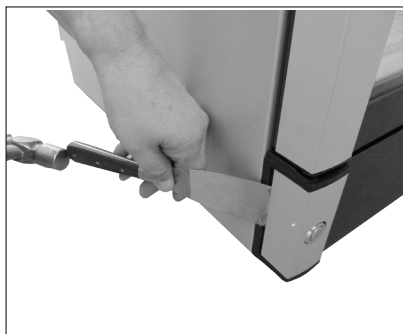
La charnière gauche de porte est une option. (Voir p. 18)



1. Débranchez la source d'alimentation.
Desserrez les deux vis du panneau du haut.
Retirez prudemment le panneau du haut.



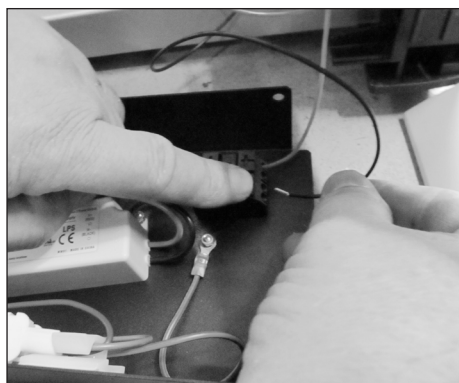
2. Dévissez les deux vis du panneau du bas.



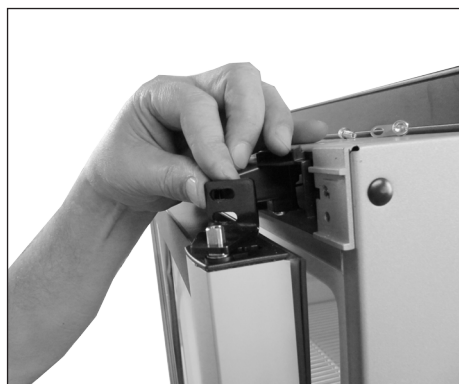
3. Retirez le couvercle en utilisant un outil adéquat et un marteau.



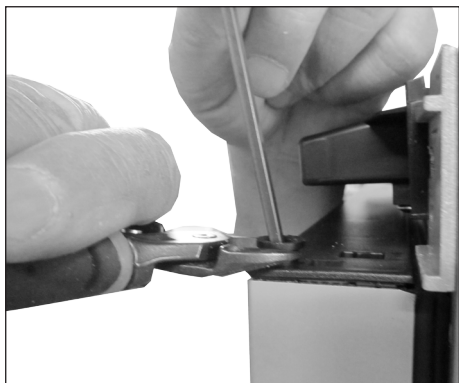
4. Retirez le panneau du bas en utilisant un outil adéquat.
Placez le panneau du bas devant l'appareil sans tirer sur les fils.



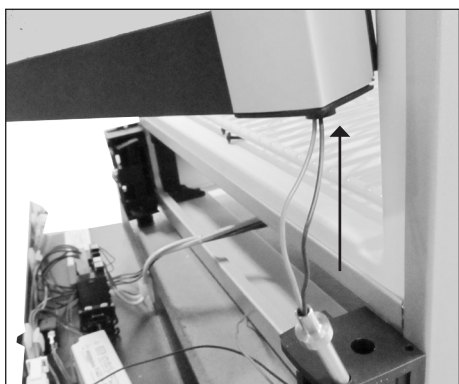
4. Sortez les fils noir et rouge du connecteur en appuyant vers le bas sur les clips.



5. Dévissez le support du haut.
NOTE : La porte est maintenant lâche.
Faites attention de ne pas laisser tomber la porte.



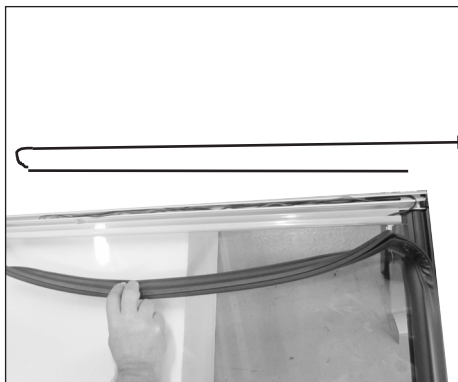
6. Retirez le coussinet et le fermail de porte en utilisant des pinces. Placez le coussinet dans le côté opposé de la porte. Ne mettez pas en place le fermail de porte.



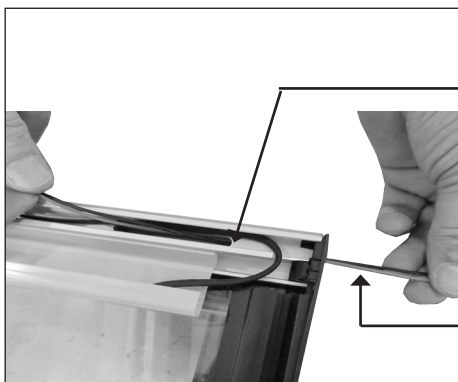
7. Soulevez la porte. Les fils de la porte sont soulevés ensemble avec la goupille de porte. Placez la goupille de porte dans le côté opposé de l'armoire.



8. Tournez la porte de 180 degrés. Mettez la porte avec la face vers le bas sur une surface douce. Retirez la garniture du côté gauche et sortez les fils de l'éclairage de porte.



9. Pliez les fils par le milieu et placez-les dans le profilé de la porte.



10. Poussez les fils par le trou et tirez-les de 65 cm.

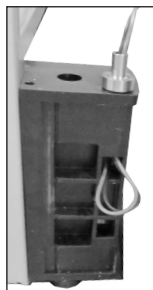
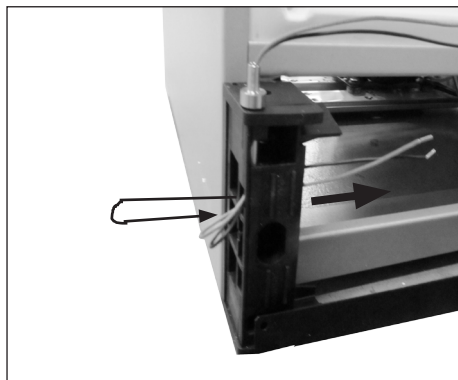
11. **Fils 65 cm.**
Remettez la garniture en place.



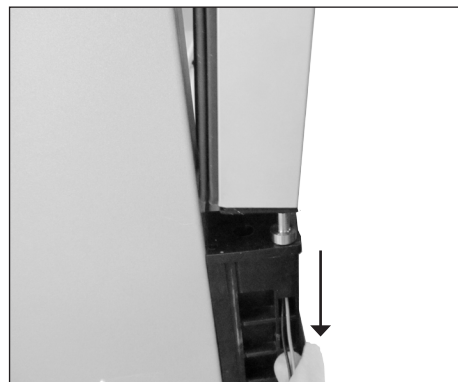
12. Soulevez la pièce coulissante et déplacez-la sur le côté opposé.



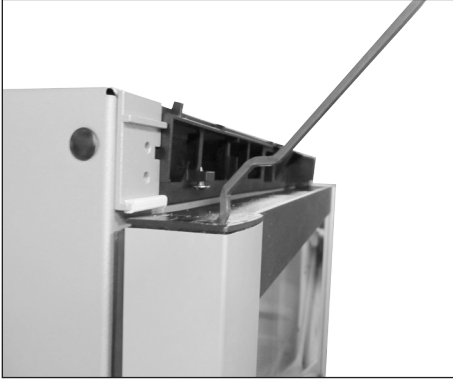
13. Dévissez la goupille de verrouillage.
Retirez le verrou.
Remplacez les deux pièces sur le côté opposé.



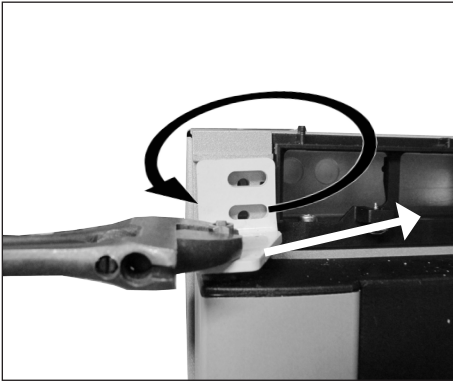
14. Poussez les fils de la porte vers le bas dans la goupille de porte et tirez-les.



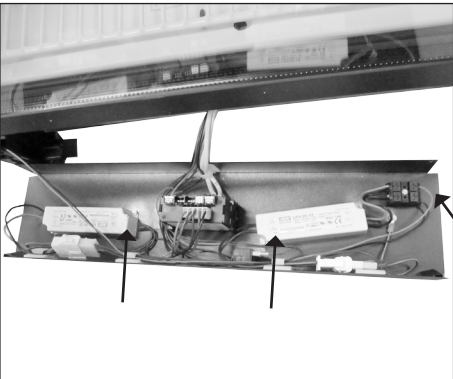
15. Montez la porte sur le dessus de la goupille de porte tout en tirant doucement sur les fils vers le bas pour qu'ils ne se coincent pas. Poussez complètement la porte sur la goupille de porte.



16. Mettez le fermoir de porte sur le côté opposé de la porte.
Le fermoir de porte doit être à la position montrée sur l'image.



17. Placez la charnière gauche sur le dessus du fermoir de porte.
La charnière est une option.
Tournez la charnière en place (un quart de tour) avec une clé et serrez-la avec les deux vis.
La porte est maintenant fixée.



18. Insérez les fils de l'éclairage de porte dans les fixations de fils et dans le connecteur.
19. Remettez en place le panneau du bas et celui du haut.

Si l'appareil a été couché, il doit être remis debout au moins 2 heures avant de rebrancher l'alimentation.

Recherche de pannes éventuelles

Panne	Cause possible	Remède
L'appareil est "mort"!	L'appareil est éteint. Panne de courant ; fusible grillé ou disjoncteur déclenché ; prise mal enfoncée.	Appuyer sur le bouton marche-arrêt. Contrôler l'alimentation électrique. Contrôler le fusible ou le disjoncteur.
De l'eau s'écoule dans le fond du réfrigérateur.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Nettoyer la goulotte et l'orifice d'évacuation.
Vibrations et bruits gênants.	L'appareil n'est pas bien calé. L'appareil touche d'autres éléments de cuisine. Des récipients ou des bouteilles se touchent dans l'appareil.	Mettre l'appareil de niveau. Écarter l'appareil des éléments de cuisine ou des appareils qui sont proches de lui. Séparer les bouteilles ou les récipients qui s'entrechoquent.
Le compresseur tourne sans interruption.	Température ambiante élevée.	Assurer une bonne ventilation.

Dégivrage, nettoyage et entretien

Dégivrage automatique du réfrigérateur.

Le dégivrage du réfrigérateur est automatique ; l'eau de dégivrage s'écoule par un tuyau et elle est recueillie dans un bac spécial placé au-dessus du compresseur. Elle s'évapore ensuite sous l'action de la chaleur dégagée par le compresseur. Nettoyer de temps à autre le bac de collecte de l'eau de dégivrage.

Nettoyage.

Couper l'alimentation à l'aide du bouton marche-arrêt lorsque l'appareil doit être nettoyé intérieurement. Les meilleurs résultats sont obtenus en utilisant un mélange d'eau tiède et d'une faible quantité de liquide à vaisselle (max. 65 °C). Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser un chiffon doux. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond. La goulotte destinée à l'écoulement de l'eau de condensation de l'évaporateur se trouve en bas sur la paroi du fond à l'intérieur de l'appareil. S'assurer qu'elle reste toujours propre. Utiliser un produit désinfectant de type Rodalon : en faire couler quelques gouttes dans l'orifice d'écoulement deux-trois fois par an. Nettoyer ensuite avec un cure-pipe en coton ou équivalent. Ne jamais utiliser d'instrument pointu ou tranchant.

Le joint d'étanchéité de la porte nécessite un nettoyage régulier afin d'éviter qu'il ne se décolore et pour garantir sa longévité. Utiliser de l'eau claire. Après nettoyage du joint d'étanchéité de la porte, contrôler qu'il assure toujours son rôle.

Enlever la poussière accumulée sur le condensateur dorsal, sur le compresseur et dans l'espace compresseur à l'aide d'un aspirateur.

Garantie, pièces de rechange et service après-vente

Les pannes ou les dommages dûs directement ou indirectement à une utilisation incorrecte ou fautive, un entretien insuffisant, un encastrement, une mise en place ou un raccordement incorrect, un incendie, un accident, un impact de foudre, des variations de tension et tout autre dysfonctionnement électrique dû par exemple à des fusibles ou disjoncteurs défectueux, ou à des défauts du réseau d'alimentation électrique ne sont pas couverts par la garantie. Dans le cas de réparations effectuées par des personnes autres que les réparateurs agréés par le fournisseur, et en termes généraux l'ensemble des pannes et dommages dont le fournisseur peut prouver qu'ils sont dûs à d'autres causes que des erreurs ou défauts de fabrication et de matériaux et qui, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie.

Veillez noter que lorsqu'une intervention dans la construction ou d'une modification des composants de l'appareil a été faite, la garantie et la responsabilité du fournisseur cesse, et l'appareil ne peut pas être utilisé légitimement. L'autorisation figurant sur la plaque signalétique ne sera plus valable.

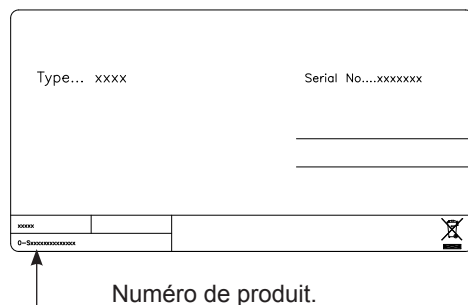
Les dommages dûs au transport et constatés chez le client sont à régler entre le client et le revendeur, ce qui signifie que ce-dernier doit s'assurer de la satisfaction du client.

Avant de faire appel au service après-vente, toujours contrôler les points énumérés dans la liste de recherche des pannes (voir ce point). Dans le cas où la cause de l'intervention demandée ressort de la responsabilité de la personne ayant fait appel au service après-vente, par exemple si la panne de l'appareil est due à un fusible grillé ou à une mauvaise utilisation, c'est

cette personne qui devra régler les frais entraînés par cette intervention.

Pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, indiquer le type, numéro de produit et de production de l'appareil. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. La plaque signalétique renferme plusieurs informations techniques, dont les numéros de type et de série.



TOUJOURS faire appel à des services agréés en cas de réparation ou de remplacement !

Mise au rebut

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Advarsel

Da kølemidlet, som anvendes i apparatet, er en brændbar gasart, er det vigtigt at sikre, at kølekredsløb og rør ikke er beskadigede.

Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

Standard EN378 angiver, at rummet hvor apparatet installeres skal have en volumen på 1 m³ pr. 8 g kulbrinte kølemiddel, der er brugt i apparatet. Dette er for at undgå dannelse af brandfarlige gas-/luftblandinger i rummet, hvis der skulle opstå en utæthed i kølekredsløbet. Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

ADVARSEL:

Lad ventilationsåbninger, i apparatets kabinet og i eventuelt indbygningsmodul, være utildækkede.

ADVARSEL:

Anvend ikke mekaniske apparater eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem som er anbefa-

let af fabrikanten.

ADVARSEL:

Undgå at beskadige kølemiddel-systemet

ADVARSEL:

Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatet, medmindre de er af en type som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Apparatet må ikke udsættes for regn.

ADVARSEL:

Dette apparat er ikke beregnet til at blive rengjort eller anvendt af børn, medmindre det er blevet tilstrækkeligt kontrolleret af en ansvarlig person, sådan at apparatet kan anvendes forsvarligt. Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med apparatet.

ADVARSEL:

Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

ADVARSEL:

Fare og risiko for brand eller eksplosion da kølemidlet er brændbart. Må kun repareres af uddannet personale..



- Opbevar altid nøgler et separat sted utilgængeligt for børn.
- Træk stikket ud af stikkontakten før reparation eller rengøring af apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.
- Dannelse af rim på den indvendige fordamperplade og de øverste dele er normalt. Apparatet skal derfor afrimes i forbindelse med almindelig rengøring
- Vær opmærksom på at ændringer i apparatets konstruktion vil medføre, at al garanti og produktansvar bortfalder.

Indholdsfortegnelse:

Advarsel.....	2
Igangsætning første gang.....	4
Vedligeholdelse	4
Lær din vin- eller flaskekøler at kende.....	2
El tilslutning	6
Installation	6
Ventilation	7
Kontrolpanel	8
Dørvendings vejledning	9
Fejlfindingsliste	15
Afrimning, rengøring og vedligehold.....	15
Reklamation og service	16
Bortskaffelse.....	17

CLASS 1 LED PRODUCT

Igangssættelse første gang

Undersøg skabet for evt. transportskader.

Transportskader bedes meddelt forhandleren omgående.

Læs brugsanvisningen og opbevar den til evt. senere brug.

Fjerne transportsikringne og gem den til evt. senere brug.

Afvask skab og døre ud- og indvendig med mildt uparfumeret opvaskemiddel og aftør det. Benyt ikke ridsende skuremidler, ståluld el. lign.

Vedligeholdelse

Under rengøring afbrydes apparatet, og stikket tages ud. Fodpanelet kan aftages, hvorefter underlaget kan støvsuges.

Indvendig rengøring bør foretages med uparfumeret opvaskemiddel.

Tag evt. toppanelet af og vask det samtidig med indvendig rengøring.

For at kølesystemet kan fungere optimalt må trådkondensator og kompressor på skabets bagside fra tid til anden rengøres med børste eller støvsuger.

Husk også at rengøre afløbsrenden.

Lær din flaskekøler at kende :

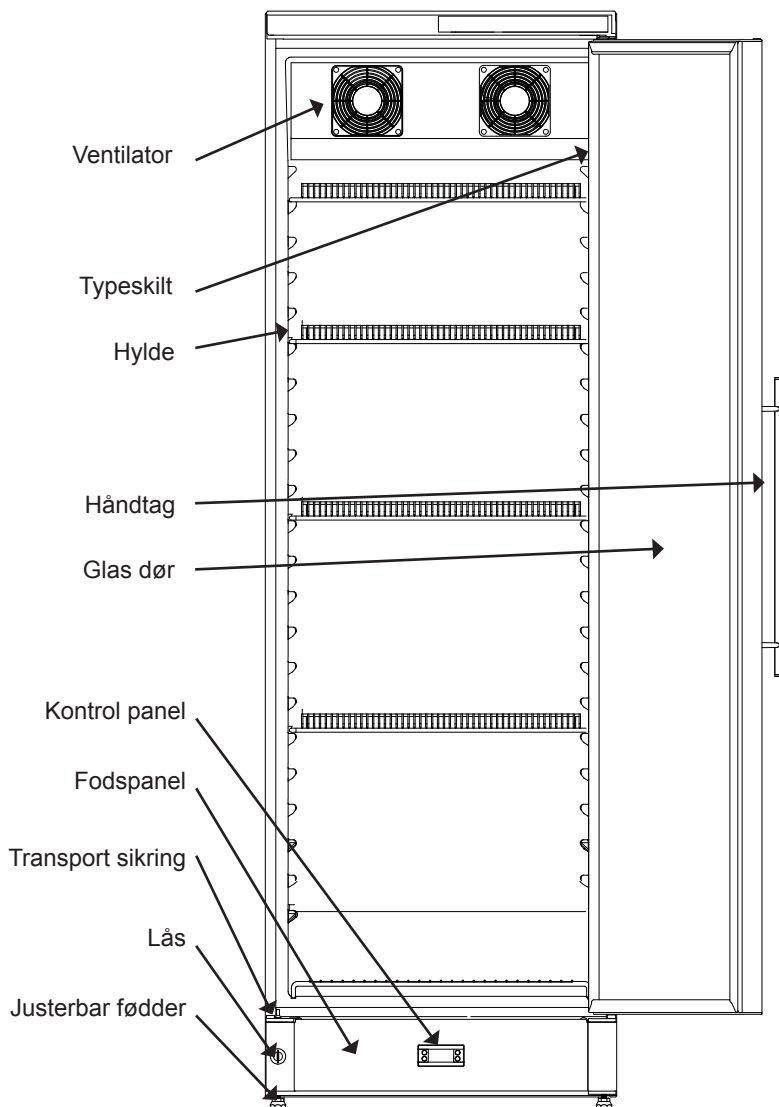


fig. 1

El tilslutning

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal været i overensstemmelse med gældende lokale og nationale standarder og love.

Denne enhed overholder de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU

Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

Stikket skal være frit tilgængelig.

Tilslut kun apparatet til 220/240 V / 50Hz vekselstrøm via en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.

Stikkontakten skal være sikret med en 10A - 13 A sikring

Hvis apparatet skal betjenes i et ikke-europæisk land, tjek på typeskiltet, om anført spænding og strøm svarer til værdierne i din netspænding.

Oplysninger om spænding og effekt / strøm er angivet på typeskiltet.

Netledningen må kun udskiftes af en autoriseret person

Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type og serienummer.

Ibrugtagning og installation

Placering

Af sikkerhedsmæssige og driftsmæssige grunde må apparatet ikke placeres uden-dørs.

Stil skabet på et plant underlag i et tørt og godt ventileret rum (max. 75% relativ luftfugtighed). Anbring ikke skabet tæt på varmekilder såsom komfur eller radiator og undgå at det udsættes for direkte sollys eller varme fra anden varmekilde.

Omgivende temperatur.

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angiver indenfor hvilke omgivende temperaturer kølekabet kører optimalt.

Bemærk: Skabet fungerer bedst ved rumtemperaturer mellem 10 ° og 32 ° C

Installation

Underlaget hvorpå skabet opstilles skal være plant. Brug ikke en ramme eller lignende.

Skabet kan stå frit op ad en væg, bygges ind i et køkkenelement eller stå side om side med andre skabe (fig. 4).

Ventilations sikring

De to ventilations sikringer, lukkes bagpå skabet, så tilstrækkelig ventilation er sikret. Fig 2

Ventilation

Det er vigtigt, at skabet får tilstrækkelig ventilation og at der er uhindret luftcirkulation over, under og omkring det. Figurene nedenfor viser, hvordan du sikrer den nødvendige cirkulation omkring skabet (fig.3).

OBS: Der skal være mindst 30 mm bagved, mellem skab og væg.

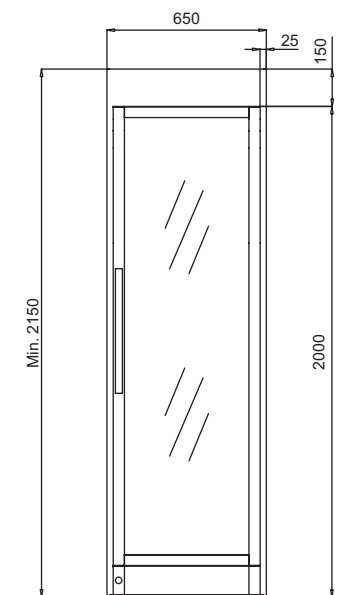


fig. 3

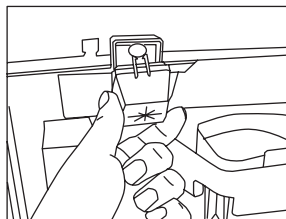


fig. 2

Side by side

Ved Side by Side arrangementet, skal der være mindst 25mm mellem skabene, så dørene kan åbnes.

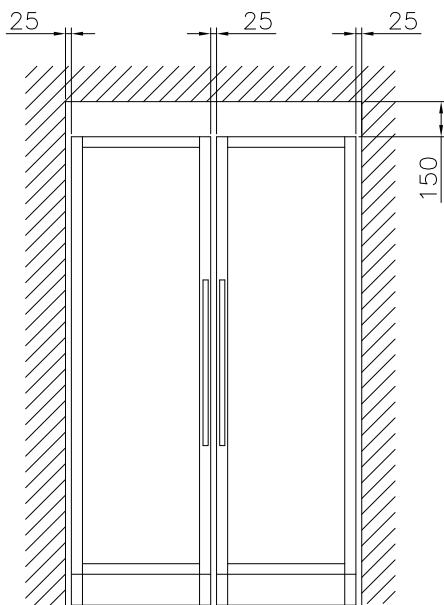
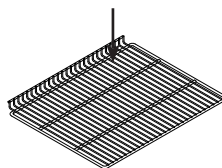


fig.4

Max. 36 kg



Kontrol panel



fig. 5

Elektronisk styring

Den elektroniske styring sikrer, at den indstillede temperatur opretholdes.

Efter strømsvigt, er temperaturindstillingerne automatisk gemt.

Manuel afrimning

Hvis der er behov for manuel afrimning, trykkes på knappen ECO i mere end 2 sekunder, og en manuel afrimning starter.

Efter 30 min. vil den elektroniske styring vende tilbage til normal tilstand.

Temperatur display

Displayet angir den aktuelle temperatur i skabet, og indikerer, at strømmen er tilsluttet.

Temperatur indstilling

Tryk på knappen ▲ for at øge og på ▼ for at mindske den indstillede temperatur.

ON/OFF

Tryk og hold kanppen  nede i mere end 2 sec., for at tænde og slukke apparatet.

ECO tilstand

I ECO-tilstand er setpunktet højere end i normal tilstand.

ECO-tilstanden slæes til, ved at trykke på knappen ECO

ECO-tilstandener også tændt, når døren ikke har været åbnet i 3 timer, og slukker igen ved den første døråbning.

Dørvendings vejledning

Hvis du ønsker at vende døren, hvor skabet står i normal oprejst position, anbefales det at være to personer.

Skabet kan også lægges ned på ryggen. Hvis denne metode anvendes, skal skabet placeres i normal oprejst position i mindst to timer, før tilslutning til strøm.

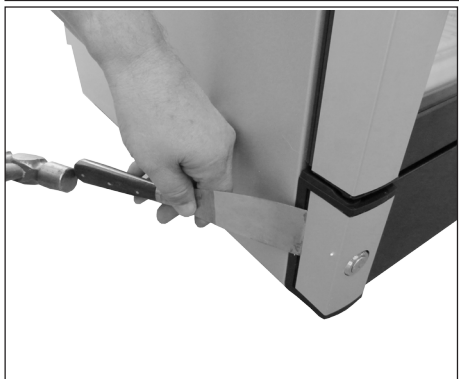
Venstre dørhængsel er ekstra tilbehør. (Se s.18)



1. Afbryd strømmen.
De to skruer i det øverste panel løsnes.
(Skal kun løsnes)
Træk forsigtigt det panel ud, uden at trække i ledningerne.



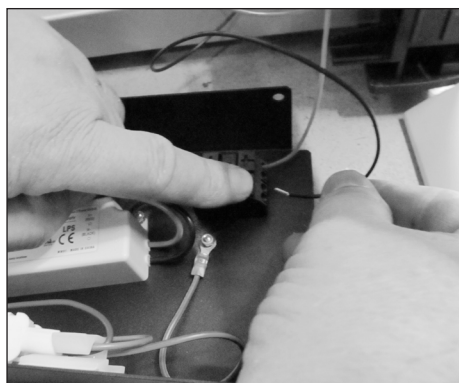
2. Fjern de to skruer i fodpanelet.



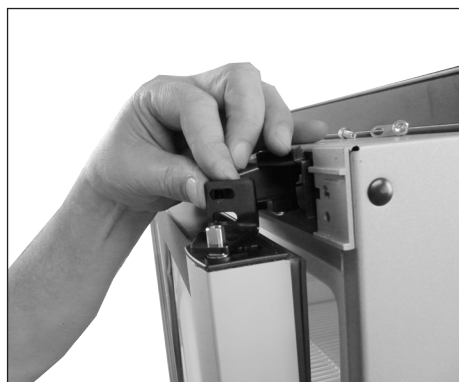
3. De to afdækninger, løsnes ved hjælp af et egnet værktøj og evt. en hammer.



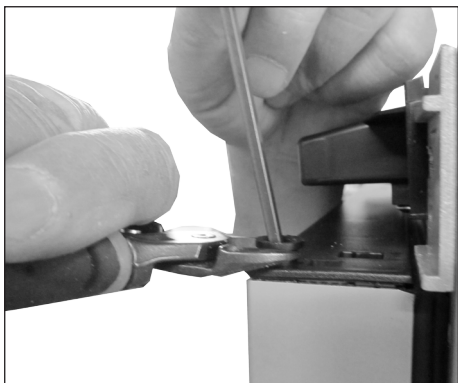
4. Forpanelet løsnes ved hjælp af et egnet værktøj.
Læg forpanelet ned foran skabet, uden at trække i ledningerne



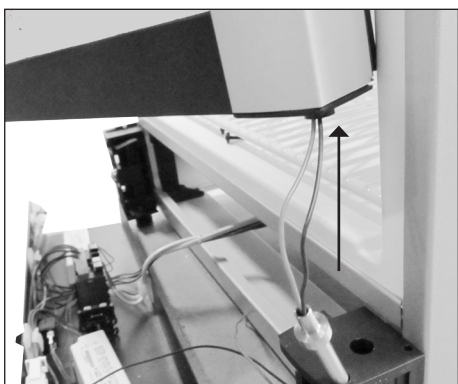
4. Den sorte og røde ledning fjernes fra samledåsen, ved at presse klemmerne ned.



5. Beslaget skrues af, i toppen af skabet.
OBS: Døren er nu løs!
Pas på at døren ikke falder ned!



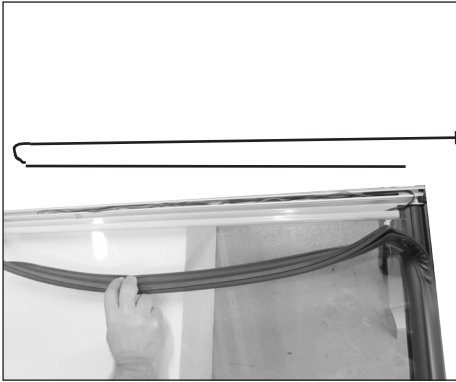
6. Bøsning og dørlukker løsnes ved hjælp af en tang.
Sæt bøsningen på i modsatte side.
Vent med at monter dørlukkeren.



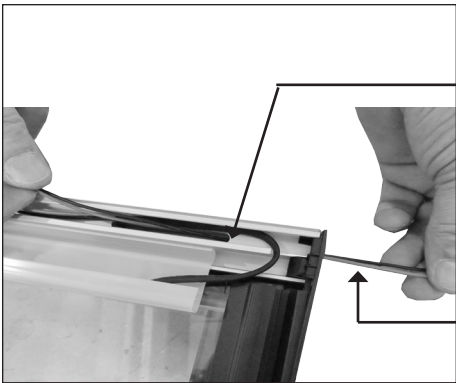
7. Løft døren af. Træk samtidig ledningerne til døren op af dørtappen.
Flyt dørtappen over i modastte side.



8. Drej døren 180 gr. og læg den med indvendig side opad på et blødt underlag.
Løsne tætningslisten i venstre side og træk ledningerne til dørløset fri.



9. Fold ledningerne og placerer dem igen i dørprofilet.



10. Træk 65cm af ledningen igennem hullet i dørprofilet.

65 cm ledning.

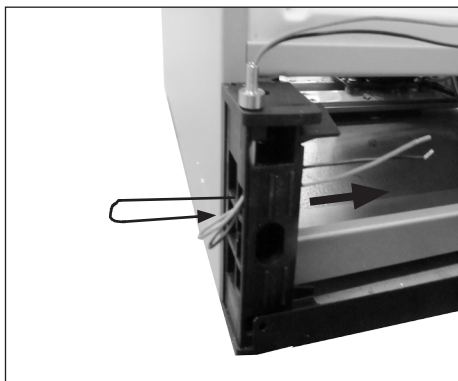
11. Montere tætningslisten igen



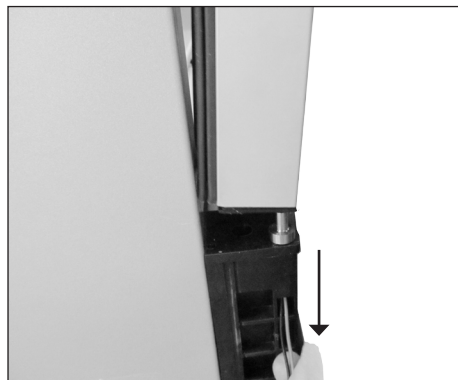
12. Løft glideskoen af og monter den igen i modsatte side.



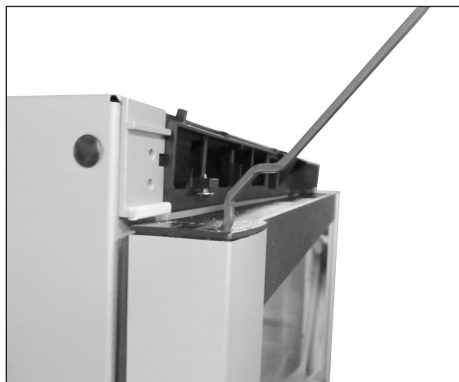
13. Skrue låsepinden af.
Træk låsen ud.
Monter begge dele igen i modsatte side.



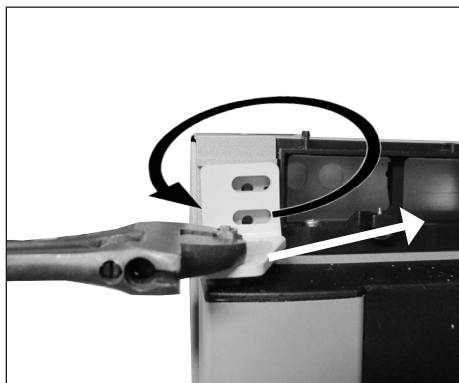
14. Træk ledningerne fra døren ned igennem dørtappen og ud igennem dørsøjlen.



15. Monter døren på dørtappen. Træk samtidig forsigtig ned i ledningerne, så de ikke kommer i klemme. Pres døren helt ned over tappen!



16. Monter dørlukkeren igen. Dørlukkeren skal monteres som vist på billedet.

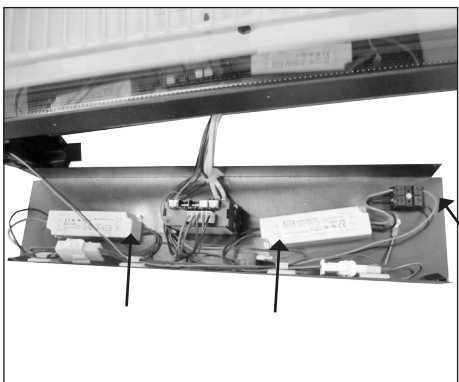


17. Placer venstre dørhængslet på dørlukkeren.

Dørhængslet er ekstra tilbehør.

Drej dørhængslet, en kvart omgang med en nøgle, og skrue hængslet omhyggeligt fast.

Døren er nu fastgjort igen



19. Monter ledningerne i ledningsholderene og sæt ledningerne fast i samledåsen igen.

20. Monter fodpanelet og toppanelet igen. Hvis skabet har været lagt ned, skal der gå mindst 2 timer, inden det må tilsluttes strøm.

Fejlfindingsliste

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Skabet virker ikke.	Skabet er slukket. Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Tryk på tænd/sluk knappen. Kontrollér om strømmen er tilsluttet. Sikringen skal være slået til.
Der løber vand i bunden af køleskabet.	Tøvandsafløbsrøret er tilstoppet.	Rens tøvandsrenden og afløbs-hullet i bagvæggen.
Vibrationer eller generende støj.	Skabet står skævt. Skabet hviler op mod andre køkkenelementer. Beholdere eller flasker berøre hinanden i skabet.	Indstil skabet med et vaterpas. Ryk skabet væk fra køkken-elementerne eller apparater, som står umiddelbart op ad skabet. Sørg for afstand mellem flasker og/eller beholdere.
Kompressor kører konstant.	Høj rumtemperatur.	Sørg for god ventilation.

Afrimning, rengøring og vedligeholdelse

Automatisk afrimning af køleskabet.

Afrimning af køleskabet sker automatisk, smeltevandet løber gennem et rør ned til tøvandsskålen der sidder oven på kompressoren. Vandet fordampes på grund af varmen fra kompressoren. Tøvandsskålen bør gøres ren engang imellem.

Rengøring.

Før rengøring påbegyndes skal stikproppen fjernes fra stikkontakten. Skabet rengøres bedst med en opløsning af lunke vand tilsat lidt opvaskemiddel (max. 65 °C).

Anvend ikke rengøringsmidler der kan ridse. Brug en blød klud. Vask efter med rent vand og tør grundigt af. Tøvandsren-

den, hvor kondensvandet fra fordamperen løber ned i, sidder i bunden af bagvæggen inde i skabet. Sørg for at den er ren. Brug et desinfektionsmiddel, som f.eks. rodalon, der skal dryppes i tøvandsafløbet et par gange om året. Rens med en piberenser eller lignende.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande. Tætningslisten rundt ved døren kræver jævnlig rengøring for at undgå misfarvning og sikre lang holdbarhed. Brug rent vand.

Efter rengøring af dørens tætningsliste bør du kontrollere om den fortsat slutter tæt.

På ryggkondensator, kompressoren og i kompressorrummet fjernes støvet bedst med en støvsuger.

Reklamation, reservedele og service

Reklamationsretten

Såfremt der konstateres fejl ved produktet, kan De over for leverandøren gøre brug af reklamationsretten ifølge gældende lovgivning. Producenten skal for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug under forudsætning af, at apparatet er købt som fabriksnyt i Danmark. For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt det skønnes nødvendigt at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for producentens regning og risiko.

Der er ikke dækning for fejl eller skader direkte eller indirekte opstået ved fejlbetjening, misbrug, mangelfuld vedligeholdelse, forkert indbygning, opstilling eller tilslutning. Det samme gælder for brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariationer eller andre elektriske forstyrrelser som f.eks. defekte sikringer eller fejl i forsyningsnettets elektriske installationer.

Reparationer udført af andre end de anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af reklamationsretten.

Vær opmærksom på, at ved indgreb i apparatets opbygning, og ved ændring af apparatets komponentbestykning bortfalder garanti og produktansvar og apparatet kan ikke lovligt anvendes. Godkendelse anført på mærkeskiltet er ligeledes ugyldig.

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, dvs. forhandler må drage

omsorg for, at forbrugeren stilles tilfreds. Inden du tilkalder serviceassistance, bedes du kontrollere de fejlmuligheder, du selv kan afhjælpe. (Se brugsanvisningen)

Såfremt dit krav om afhjælpning er uberegtiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må du selv betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

Reservedele

Angiv venligst type- og serienummer samt produkt nummer, når du bestiller reservedele

Disse oplysninger finder du på typeskiltet. Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer. Husk altid at bruge autoriserede håndværkere, hvis der er noget der skal repareres eller udskiftes!

The diagram shows a rectangular label with the following fields:

- Type... xxxx
- Serial No.....xxxxxxx
- xxxx
- 0-xxxxxxxxxxxxxxxx

An arrow points from the text "Produkt nr." to the bottom-left corner of the label, specifically to the "0-xxxxxxxxxxxxxxxx" field.

Bortskaffelse

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektriskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Information om batterisymbol:



Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

UK Reserving the right to alter specifications without prior notice.

DE Recht auf Änderungen vorbehalten.

FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits

DK Ret til ændringer forbeholdes